



Mirpuri Version

Building Early Sentences Therapy



BEST Assessment and Therapy Recording Form

Name:	Address:
D.O.B:	
ID/NHS:	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

Name:	Address:
D.O.B:	
ID/NHS:	
Venue:	Children's Speech and Language Therapy Service
Activity:	BEST Language therapy programme: <input type="checkbox"/> Group <input type="checkbox"/> Individual
SLT:	
Recorded by:	
Role:	<input type="checkbox"/> Speech and Language Therapist <input type="checkbox"/> Speech and Language Therapy Assistant <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Teaching Assistant <input type="checkbox"/> Other: _____

Language(s):	<input type="checkbox"/> Monolingual English <input type="checkbox"/> English dominant but hears/speaks _____ at home		
	Pakistani heritage languages:	<input checked="" type="checkbox"/> Mirpuri	<input type="checkbox"/> Punjabi
	Bangladeshi heritage languages:	<input type="checkbox"/> Sylheti	<input type="checkbox"/> Standard Bangla
	Other (please state):		
Primary communication diagnosis:	<input type="checkbox"/> Language difficulty <input type="checkbox"/> Developmental Language disorder (DLD)		
Other communication difficulties:	<input type="checkbox"/> Articulation <input type="checkbox"/> Speech disorder: <input type="checkbox"/> Phonological delay <input type="checkbox"/> Phonological disorder		
Associated conditions:	<input type="checkbox"/> Global developmental delay <input type="checkbox"/> Learning difficulties <input type="checkbox"/> Otitis media with effusion <input type="checkbox"/> Hearing impairment <input type="checkbox"/> Autistic Spectrum Disorder <input type="checkbox"/> Other: _____		

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

Pre-Treatment Assessment:		Date:	Age:
<input type="checkbox"/> Comprehension baseline assessment* <input type="checkbox"/> BEST Baseline Assessment <input type="checkbox"/> Care plan		/ /20	;
Therapy sessions 1-8:		Sets:	Date:
1	A, B and C	/ /20	;
2	A, B and D	/ /20	;
3	A, B and E	/ /20	;
4	A, B and F	/ /20	;
5	A, C and D	/ /20	;
6	B, E and F	/ /20	;
7	A, C and D	/ /20	;
8	B, E and F	/ /20	;
Decision point 1:		Date:	Age:
<input type="checkbox"/> BEST Assessment 1		/ /20	;
Therapy sessions 9-12:		Sets:	Date:
9	C, D and G	/ /20	;
10	D, E and H	/ /20	;
11	E, F and I	/ /20	;
12	G, H and I	/ /20	;
Decision point 2:		Date:	Age:
<input type="checkbox"/> Best Assessment 2		/ /20	;
Therapy sessions 13-16:		Sets:	Date:
13	D, E and J	/ /20	;
14	C, F and K	/ /20	;
15	E, C and L	/ /20	;
16	J, K and L	/ /20	;
Outcome Assessment:		Date:	Age:
<input type="checkbox"/> Comprehension outcome assessment* <input type="checkbox"/> BEST Outcome Assessment		/ /20	;
Consolidation period		6 weeks	
Post-Treatment Review:		Date:	Age:
<input type="checkbox"/> Comprehension review assessment* <input type="checkbox"/> BEST Review Assessment <input type="checkbox"/> Expressive language review assessment**		/ /20	;

* Choose an age appropriate standardised test of comprehension and use the same one at each assessment point (Pre-Treatment, Outcome and Review)

** Choose an age appropriate standardised test of expressive language to consider whether further SLT intervention is required (most children will have reached CEILING in BEST at this stage)

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

Assessment Stage	Comprehension Assessment	BEST Assessment			
		Content (PAS)		Morphology	
Pre-Treatment assessment Date of session: ___/___/20___ Age: ___ years ___ months		Raw score:		Raw score:	
		Percentage: (Raw score/48) x 100		Percentage: (Raw score/67) x 100	
Decision Point 1 Date of session: ___/___/20___ Age: ___ years ___ months		Raw score:		Raw Score:	
		Percentage: (Raw score/24) x 100		Percentage: (Raw score/34) x 100	
Decision Point 2 Date of session: ___/___/20___ Age: ___ years ___ months		Raw score:		Raw score:	
		Percentage: (Raw score/24) x 100		Percentage: (Raw score/33) x 100	
Outcome assessment Date of session: ___/___/20___ Age: ___ years ___ months		Raw score:		Raw score:	
		Percentage: (Raw score/48) x 100		Percentage: (Raw score/67) x 100	
Post-Treatment Review: Date of session: ___/___/20___ Age: ___ years ___ months		Raw score:		Raw score:	
		Percentage: (Raw score/48) x 100		Percentage: (Raw score/67) x 100	
Completed by (PRINT NAME):					
Signature:					

Progress Tracker Chart

100										
98										
96										
94										
92										
90										
88										
86										
84										
82										
80										
78										
76										
74										
72										
70										
68										
66										
64										
62										
60										
58										
56										
54										
52										
50										
48										
46										
44										
42										
40										
38										
36										
34										
32										
30										
28										
26										
24										
22										
20										
18										
16										
14										
12										
10										
8										
6										
4										
2										
%	Content	Morpho logy	Content	Morpho logy	Content	Morpho logy	Content	Morpho logy	Content	Morpho logy
	Pre-Treatment Assessment		Decision point 1		Decision point 2		Outcome assessment		Post-Treatment Review	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

Show the child one picture at a time from the **BEST Assessment Picture Booklet: Pre-Treatment Assessment** and ask the child “Tell me what’s happening here?” Record the child’s first response only. Do not try and elicit a full response.

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
1	sit	guda beh-ta v-a		Agent (X)		Det (the)	
		teddy sitting+m is+m		Verb (sit)		Aux(is)	
		(the) teddy is sitting				Inflection(ing)	
2	walk	mura tur-na pi-ja		Agent (X)		Det (the)	
		boy walking+m is+m		Verb (walk)		Aux(is)	
		(the) boy is walking				Inflection(ing)	
3	laugh	janani as-ni pi		Agent (X)		Det (the)	
		lady laughing+m is+m		Verb (laugh)		Aux(is)	
		(the) woman / lady is laughing				Inflection(ing)	
4	jump	janani chal mar-ni pi		Agent (X)		Det (the)	
		lady jump do+contact+f is+f		Verb (jump)		Aux(is)	
		(the) woman / lady is jumping				Inflection(ing)	
5	ride	mura cycle chila-na piya		Agent (X)		Det 1(the X)	
		boy cycle riding+m is+m		Verb (ride)		Aux (is)	
		(the) boy is riding (the/a) bike.		Patient (Y)		Inflection (ing)	
8	eat	jana seb kha-na piya		Agent (X)		Det 1(the X)	
		man apple eating+m is+m		Patient (Y)		Inflection (ing)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
		(the) man is eating (the/a) apple				Det 2 (the/a Y)	
9	kick	kurī train ki kick mar-ni pi		Agent (X)		Det 1(the X)	
		girl train to kick do+contact+f is+f		Verb (kick)		Aux (is)	
		(the) girl is kicking (the/a) train.				Det 2 (the/a Y)	
10	brush	janani bili ki brush mar-ni pi		Agent (X)		Det 1(the X)	
		lady cat to brush do+contact+f is+f		Verb (brush)		Aux (is)	
		(the) woman / lady is brushing (the/a) cat		Patient (Y)		Inflection (ing)	
11	hug	kurī bili ki kalava mar-ni pi		Agent (X)		Det 1(the X)	
		girl cat to hug do+contact+f is+f		Verb (hug)		Aux (is)	
		(the) girl is hugging (the/a) cat.				Det 2 (the/a Y)	
12	kiss	mura gudeh ki pappi de-na piya		Agent (X)		Det 1(the X)	
		boy teddy to kiss giving+m is+m		Verb (kiss)		Aux (is)	
		(the) boy is kissing (the/a) teddy				Det 2 (the/a Y)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
13	put	jana cup table ne apar rak-na pija		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		man cup table+contact on putting+m is+m		Verb (put)		Aux (is)	
		(the) man is putting (the/a) cup on the/a table		Patient (Y)		Inflection (ing)	
				Locative (Z)		Det 2 (the/a Y)	
						Prep (on)	
						Det 3 (the/a Z)	
14	pour	kaka dud cup ne vich ba-na pija		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		baby milk cup+contact in putting+m is+m		Verb (pour)		Aux (is)	
		(the) baby is pouring milk into (the/a) cup				Det 2 (the/a Z)	
15	give	(the) girl is giving the/a banana to the/a baby		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Kuri kela kakeh ki de- ni pi		Verb (give)		Aux (is)	
		Girl banana baby to giving+f is+f		Patient (Y)		Inflection (ing)	
				Benefactive (Z)		Det 2 (the/a Y)	
						Prep (to)	
						Det 3 (the/a Z)	
16	throw	mura kela janeh dar sat-na pija		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		boy banana man to throwing+m is+m		Verb (throw)		Aux (is)	
		(the) boy is throwing the/a banana to (the/a) man		Patient (Y)		Inflection (ing)	
				Benefactive (Z)		Det 2 (the/a Y)	
						Prep (to)	
						Det 3 (the/a Z)	
			Please transfer these percentage	TOTAL CONTENT	/48	TOTAL MORPHOLOGY	/67

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
			scores to the table on page 3, and plot them onto the Progress Tracker Chart on page 4.	PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100		PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100	

PLEASE COMPLETE A CARE PLAN BASED ON THE CHILD'S PERFORMANCE

Therapy session 1 - SET A: Agent + Action

INPUT	Set A1 - Say and act out the following set for the children
1.	The baby is laughing Kaka as-na pi-ja
	Baby laugh-ing+male is+male
2.	The woman / lady is laughing Janani as-ni pi
	Lady laugh-ing+female is+male
3.	The boy is laughing Mura as-na pi-ja
	Boy laugh-ing+male is+male
4.	The girl is laughing Kuri as-ni pi
	Girl laugh-ing+female is+female
5.	The teddy is laughing Guda as-na pi-ja
	Teddy laugh-ing+male is+male
6.	The man is laughing Jana as-na pi-ja
	man laugh-ing + male is + male
RECORD	Set A2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is sitting Jana beht-a va
	Man sitt-ing+male is+male
	CHILD:
	Translation:
2.	The woman / lady is sitting Janani beht-i vi
	Lady sitt-ing+female is+female
	CHILD:
	Translation:
3.	The boy is sitting Mura beht-a va
	Boy sitt-ing+male is+male
	CHILD:
	Translation:
4.	The girl is sitting Kuri beht-i vi
	Girl sitt-ing+female is+female
	CHILD:
	Translation:
5.	The teddy is sitting Guda beht-a va
	Teddy sitt-ing+male is+male
	CHILD:
	Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The baby is sitting Kaka beht-a va Baby sitt-ing+male is+male CHILD: Translation:
----	--

Therapy session 1 - SET B: Agent + Action

INPUT	Set B1 - Say the following set for the children
1.	The baby is jumping Kaka chal mar-ni pi teddy jump do+contact+male is+male
2.	The woman / lady is jumping Janani chal mar-ni pi lady jump do+contact+female is+female
3.	The boy is jumping Mura chal mar-na pi-ja boy jump do+contact+male is+male
4.	The girl is jumping Kuri chal mar-na pi girl jump do+contact+female is+female
5.	The teddy is jumping Guda chal mar-na pi-ja lady jump do+contact+female is+female
6.	The man is jumping Jana chal mar-na pi-ja man jump do+contact+male is+male
RECORD	Set B2- Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is walking Jana tur-na pi-ja man walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is walking Janani tur-ni pi lady walk-ing + female is + female CHILD: Translation:
3.	The boy is walking Mura tur-na pi-ja boy walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
4.	The girl is walking Kuri tur-ni pi girl walk-ing + female is + female CHILD:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The teddy is walking Guda tur-na pi-ja
	teddy walk-ing + male is + male
	CHILD:
	Translation:
6.	The baby is walking Kaka tur-na pi-ja
	Baby walk-ing +male is +male
	CHILD:
	Translation:

Therapy session 1 - SET C: Agent + Action + Patient

INPUT	Set C1 - Say the following set for the children
1.	The man is eating an apple Jana seb kar-na pi-ja
	man apple eat-ing+male is+male
2.	The man is eating an orange Jana malta kar-na pi-ja
	man orange eat-ing+male is+male
3.	The man is eating a banana Jana kela kar-na pi-ja
	man banana eat-ing+male is+male
4.	The man is eating a carrot Jana gajar kar-na pi-ja
	man carrot eat-ing+male is+male
5.	The man is eating a lolly Jana lolly kar-na pi-ja
	man lolly eat-ing+male is+male
6.	The teddy is eating a banana Guda kela kar-na pi-ja
	teddy banana eat-ing+male is+male
RECORD	Set C2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The teddy is washing an apple Guda seb to-na pi-ja
	teddy apple wash-ing +male is+ male
	CHILD:
	Translation:
2.	The teddy is washing an orange Guda malta to-na pi-ja
	Teddy orange wash-ing +male is+ male
	CHILD:
	Translation:
3.	The teddy is washing a banana Guda kela to-na pi-ja
	teddy banana wash-ing+male is+male

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	CHILD: Translation:
4.	The teddy is washing a carrot Guda gajar to-na pi-ja teddy carrot wash-ing+male is+male
	CHILD: Translation:
5.	The teddy is washing a spoon Guda chamach to-na pi-ja teddy spoon wash-ing+male is+male
	CHILD: Translation:
6.	The teddy is washing a cup Guda cup to-na pi-ja teddy cup wash-ing+male is+male
	CHILD Translation:

End of therapy session 1

Therapy session 2 - SET A: Agent + Action

INPUT	Set A1 - Say and act out the following set for the children
1.	The baby is laughing Kaka as-na pi-ja Baby laugh-ing+ male is + male
2.	The woman / lady is laughing Janani as-ni pi lady laugh-ing + female is + female
3.	The boy is laughing Mura as-na pi-ja boy laugh-ing + male is + male
4.	The girl is laughing Kuri as-ni pi girl laugh-ing + female is + female
5.	The teddy is laughing Guda as-na pi-ja teddy laugh-ing+ male is + male
6.	The man is laughing Jana as-na pi-ja man laugh-ing + male is + male
RECORD	Set A2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is sitting Jana beht-a va man sit-ing+male is+male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is sitting Janani beht-i vi lady sit-ing + female is+female CHILD: Translation:
3.	The boy is sitting Mura beht-a va Boy sit-ing+male is+male CHILD: Translation:
4.	The girl is sitting Kuri beht-i vi girl sit-ing + female is+female CHILD: Translation:
5.	The teddy is sitting Guda beht-a va Teddy sit-ing+male is+male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The baby is sitting Kaka beht-a va Baby sit-ing +male is+male CHILD: Translation:
----	--

Therapy session 2 - SET B: Agent + Action

INPUT	Set B1 - Say the following set for the children
1.	The baby is jumping Kaka chal mar-na pi-ja Baby jump do+contact+male is+male
2.	The woman / lady is jumping Janani chal mar-ni pi lady jump do+contact+female is+female
3.	The boy is jumping Mura chal mar-na pi-ja boy jump do+contact+male is+male
4.	The girl is jumping Kuri chal mar-ni pi girl jump do+contact+female is+female
5.	The teddy is jumping Guda chal mar-na pi-ja teddy jump do+contact+male is+male
6.	The man is jumping Jana chal mar-na pi-ja man jump do+contact+male is+male
RECORD	Set B2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is walking Jana tur-na pi-ja man walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is walking Janani tur-ni pi lady walk-ing + female is + female CHILD: Translation:
3.	The boy is walking Mura tur-na pi-ja boy walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
4.	The girl is walking Kuri tur-ni pi girl walk-ing + female is + female CHILD:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The teddy is walking Guda tur-na pi-ja teddy walk-ing + male is + male
	CHILD:
	Translation:
6.	The baby is walking Kaka tur-na pi-ja Baby walk-ing +male is +male
	CHILD:
	Translation:

Therapy session 2 - SET D: Agent + Action + Patient

INPUT	Set D1 - Say the following set for the children
1.	The boy is riding a cat Mura bili chila-na pi-ja boy cat rid-ing+male is+male
2.	The boy is riding a horse Mura khora chila-na pi-ja boy horse rid-ing+male is+male
3.	The boy is riding a bike Mura cycle chila-na pi-ja boy bike rid-ing+male is+male
4.	The baby is riding a bike Kaka cycle chila-na pi-ja Baby bike rid-ing+male is+male
RECORD	Set D2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is smelling an apple Kaka seb sing-na pi-ja baby apple smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
2.	The baby is smelling a flower Kaka phul sing-na pi-ja baby flower smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
3.	The baby is smelling an orange Kaka malta sing-na pi-ja baby orange smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
4.	The baby is smelling a banana Kaka kela sing-na pi-ja baby banana smell-ing +male is+male
	CHILD:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The baby is smelling a sock Kaka jarab sing-na pi-ja baby sock smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
6.	The baby is smelling a carrot Kaka gajar sing-na pi-ja baby carrot smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:

End of therapy session 2

Therapy session 3 - SET A: Agent + Action

INPUT	Set A1 - Say and act out the following set for the children
1.	The baby is laughing Kaka as-na pi-ja Baby laugh-ing + male is + male
2.	The woman / lady is laughing Janani as-ni pi lady laugh-ing + female is + female
3.	The boy is laughing Mura as-na pi-ja Boy laugh-ing + male is + male
Girl	The girl is laughing Kuri as-ni pi Girl laugh-ing + female is + female
5.	The teddy is laughing Guda as-na pi-ja Teddy laugh-ing + male is + male
6.	The man is laughing Jana as-na pi-ja man laugh-ing + male is + male
RECORD	Set A2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is sitting Jana beht-a va Man sit-ing +male is+ male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is sitting Janani beht-i vi lady sit-ing +female is+ female CHILD: Translation:
3.	The boy is sitting Mura beht-a va boy sit-ing +male is+male CHILD: Translation:
4.	The girl is sitting Kuri beht-i vi Girl sit-ing + female is+female CHILD: Translation:
5.	The teddy is sitting Guda beht-a va Teddy sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The baby is sitting Kaka beht-a va Baby sit-ing +male is+male CHILD: Translation:
----	--

Therapy session 3 - SET B: Agent + Action

INPUT	Set B1 - Say the following set for the children
1.	The baby is jumping Kaka chal mar-na pi-ja baby jump do+contact+male is+male
2.	The woman / lady is jumping Janani chal mar-ni pi lady jump do+contact+female is+female
3.	The boy is jumping Mura chal mar-na pi-ja boy jump do+contact+male is+male
4.	The girl is jumping Kuri chal mar-ni pi girl jump do+contact+female is+female
5.	The teddy is jumping Guda chal mar-na pi-ja teddy jump do+contact+male is+male
6.	The man is jumping Jana chal mar-na pi-ja man jump do+contact+male is+male
RECORD	Set B2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is walking Jana tur-na pi-ja man walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is walking Janani tur-ni pi lady walk-ing + female is + female CHILD: Translation:
3.	The boy is walking Mura tur-na pi-ja boy walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
4.	The girl is walking Kuri tur-ni pi girl walk-ing + female is + female CHILD:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The teddy is walking Guda tur-na pi-ja teddy walk-ing + male is + male
	CHILD:
	Translation:
6.	The baby is walking Kaka tur-na pi-ja baby walk-ing + male is + male
	CHILD:
	Translation:

Therapy session 3 - SET E: Agent + Action + Patient

INPUT	Set E1 - Say the following set for the children
1.	The boy is kissing a cat Mura bili ki papi de-na pi-ja Boy cat to kiss giv-ing+male is+male
2.	The boy is kissing a horse Mura koreh ki papi de-na pi-ja Boy horse to kiss giv-ing+male is+male
3.	The boy is kissing a teddy Mura gudeh ki papi de-na pi-ja Boy teddy to kiss giv-ing+male is+male
4.	The boy is kissing a baby Mura kakeh ki papi de-na pi-ja Boy baby to kiss giv-ing+male is+male
5.	The girl is kissing a baby Kuri kakeh ki papi de-ni pi Girl baby to kiss giv-ing+female is+female
RECORD	Set E2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The girl is hugging a horse Kuri koreh ki kalava mar-ni pi Girl horse to hug do+contact+female is+female
	CHILD:
	Translation:
2.	The girl is hugging a teddy Kuri gudeh ki kalava mar-ni pi Girl teddy to hug do+contact+female is+female
	CHILD:
	Translation:
3.	The girl is hugging a baby Kuri kakeh ki kalava mar-ni pi Girl baby to hug do+contact+female is+female
	CHILD:
	Translation:
4.	The girl is hugging a cat

Kuri bili ki kalava mar-ni pi
Girl cat to hug do+contact+female is+female
CHILD:
Translation:

End of therapy session 3

Therapy session 4 - SET A: Agent + Action

INPUT	Set A1 - Say and act out the following set for the children
1.	The baby is laughing Kaka as-na pi-ja baby laugh-ing + male is + male
2.	The woman / lady is laughing Janani as-ni pi lady laugh-ing + female is + female
3.	The boy is laughing Mura as-na pi-ja boy laugh-ing + male is + male
4.	The girl is laughing Kuri as-ni pi girl laugh-ing + female is + female
5.	The teddy is laughing Guda as-na pi-ja teddy laugh-ing + male is + male
6.	The man is laughing Jana as-na pi-ja man laugh-ing + male is + male
RECORD	Set A2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is sitting Jana beht-a va man sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is sitting Janani beht-i vi lady sit-ing + female is+female CHILD: Translation:
3.	The boy is sitting Mura beht-a va boy sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:
4.	The girl is sitting Kuri beht-i vi girl sit-ing + female is+female CHILD: Translation:
5.	The teddy is sitting Guda beht-a va teddy sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The baby is sitting Kaka beht-a va baby sit-ing + male is+male CHILD: Translation:
----	---

Therapy session 4 - SET B: Agent + Action

INPUT	Set B1 - Say the following set for the children
1.	The baby is jumping kaka chal mar-na pi-ja baby jump do+contact+male is+male
2.	The woman / lady is jumping Janani chal mar-ni pi lady jump do+contact+female is+female
3.	The boy is jumping Mura chal mar-na pi-ja boy jump do+contact+male is+male
4.	The girl is jumping Kuri chal mar-ni pi girl jump do+contact+female is+female
5.	The teddy is jumping Guda chal mar-na pi-ja teddy jump do+contact+male is+male
6.	The man is jumping Jana chal mar-na pi-ja man jump do+contact+male is+male
RECORD	Set B2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is walking Jana tur-na pi-ja man walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is walking Janani tur-ni pi lady walk-ing + female is + female CHILD: Translation:
3.	The boy is walking Mura tur-na pi-ja boy walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
4.	The girl is walking Kuri tur-ni pi girl walk-ing + female is + female CHILD:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The teddy is walking Guda tur-na pi-ja teddy walk-ing + male is + male
	CHILD:
	Translation:
6.	The baby is walking Kaka tur-na pi-ja baby walk-ing +male is +male
	CHILD:
	Translation:

Therapy session 4 - SET F: Agent + Action + Patient

INPUT	Set F1 - Say the following set for the children
1.	The girl is kicking an apple Kuri seb ki kick mar-ni pi girl apple to kick do+contact+female is+female
2.	The girl is kicking an orange Kuri malta ki kick mar-ni pi girl orange to kick do+contact+female is+female
3.	The girl is kicking a ball Kuri ball ki kick mar-ni pi girl ball to kick do+contact+female is+female
4.	The girl is kicking a cup Kuri cup ki kick mar-ni pi girl cup to kick do+contact+female is+female
5.	The girl is kicking a train Kuri train ki kick mar-ni pi girl train to kick do+contact+female is+female
6.	The girl is kicking a shoe Kuri juteh ki kick mar-ni pi girl shoe to kick do+contact+female is+female
7.	The woman / lady is kicking an apple Janani seb ki kick mar-ni pi lady apple to kick do+contact+female is+female
RECORD	Set F2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The woman / lady is brushing a cat Janani bili ki brush mar-ni pi lady cat to brush do+contact+female is+female
	CHILD:
	Translation:
2.	The woman / lady is brushing a horse Janani koreh ki brush mar-ni pi lady horse to brush do+contact+female is+female
	CHILD:
	Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

3.	The woman / lady is brushing a teddy
	Janani gudeh ki brush mar-ni pi
	lady teddy to brush do+contact+female is+female
	CHILD:
	Translation:

End of therapy session 4

Therapy session 5 - SET A: Agent + Action

INPUT	Set A1 - Say and act out the following set for the children
1.	The baby is laughing Kaka as-na pi-ja baby laugh-ing + male is + male
2.	The woman / lady is laughing Janani as-ni pi lady laugh-ing + female is + female
3.	The boy is laughing Mura as-na pi-ja boy laugh-ing + male is + male
4.	The girl is laughing Kuri as-ni pi girl laugh-ing + female is + female
5.	The teddy is laughing Guda as-na pi-ja teddy laugh-ing + male is + male
6.	The man is laughing Jana as-na pi-ja man laugh-ing + male is + male
RECORD	Set A2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is sitting Jana beht-a va man sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is sitting Janani beht-i vi lady sit-ing + female is+female CHILD: Translation:
3.	The boy is sitting Mura beht-a va boy sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:
4.	The girl is sitting Kuri beht-i vi girl sit-ing + female is+female CHILD: Translation:
5.	The teddy is sitting Guda beht-a va teddy sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The baby is sitting Kaka beht-a va baby sit-ing + male is+male CHILD: Translation:
----	---

Therapy session 5 - SET C: Agent + Action + Patient

INPUT	Set C1 - Say the following set for the children
1.	The man is eating an apple Jana seb kah-na pi-ja man apple eat-ing+male is+male
2.	The man is eating an orange Jana malta kah-na pi-ja man orange eat-ing+male is+male
3.	The man is eating a banana Jana kela kah-na pi-ja man banana eat-ing+male is+male
4.	The man is eating a carrot Jana gajar kah-na pi-ja man carrot eat-ing+male is+male
5.	The man is eating a lolly Jana lolly kah-na pi-ja man lolly eat-ing+male is+male
6.	The teddy is eating a banana Guda kela kah-na pi-ja teddy banana eat-ing+male is+male
RECORD	Set C2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The teddy is washing an apple Guda seb to-na pi-ja teddy apple wash-ing +male is+ male CHILD Translation:
2.	The teddy is washing an orange Guda malta to-na pi-ja teddy orange wash-ing+male is+male CHILD Translation:
3.	The teddy is washing a banana Guda kela to-na pi-ja teddy banana wash-ing+male is+male CHILD Translation:
4.	The teddy is washing a carrot Guda gajar to-na pi-ja teddy carrot wash-ing+male is+male CHILD

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The teddy is washing a spoon Guda chamach to-na pi-ja
	teddy spoon wash-ing+male is+male
	CHILD
	Translation:
6.	The teddy is washing a cup Guda cup to-na pi-ja
	teddy cup wash-ing+male is+male
	CHILD
	Translation:

Therapy session 5 - SET D: Agent + Action + Patient

INPUT	Set D1 - Say the following set for the children
1.	The boy is riding a cat Mura bili chila-na pi-ja
	boy cat rid-ing+male is+male
2.	The boy is riding a horse Mura khora chila-na
	boy horse rid-ing+male is+male
3.	The boy is riding a bike Mura cycle chila-na pi-ja
	boy bike rid-ing+male is+male
4.	The baby is riding a bike Kaka cycle chila-na pi-ja
	baby bike rid-ing+male is+male
RECORD	Set D2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is smelling an apple Kaka seb sing-na pi-ja
	baby apple smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
2.	The baby is smelling a flower Kaka phul sing-na pi-ja
	baby flower smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
3.	The baby is smelling an orange Kaka malta sing-na pi-ja
	baby orange smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
4.	The baby is smelling a banana Kaka kela sing-na pi-ja
	baby banana smell-ing +male is+male
	CHILD:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The baby is smelling a sock Kaka jarab sing-na pi-ja
	baby sock smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
6.	The baby is smelling a carrot Kaka gajar sing-na pi-ja
	baby carrot smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:

End of therapy session 5

Therapy session 6 - SET B: Agent + Action

INPUT	Set B1 - Say the following set for the children
1.	The baby is jumping Kaka chal mar-na pi-ja baby jump do+contact+male is+male
2.	The woman / lady is jumping Janani chal mar-ni pi lady jump do+contact+female is+female
3.	The boy is jumping Mura chal mar-na pi-ja boy jump do+contact+male is+male
4.	The girl is jumping Kuri chal mar-ni pi girl jump do+contact+female is+female
5.	The teddy is jumping Guda chal mar-na pi-ja teddy jump do+contact+male is+male
6.	The man is jumping Jana chal mar-na pi-ja man jump do+contact+male is+male
RECORD	Set B2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The man is walking Jana tur-na pi-ja man walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is walking Janani tur-ni pi lady walk-ing + female is + female CHILD: Translation:
3.	The boy is walking Mura tur-na pi-ja boy walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
4.	The girl is walking Kuri tur-ni pi girl walk-ing + female is + female CHILD: Translation:
5.	The teddy is walking Guda tur-na pi-ja teddy walk-ing + male is + male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The baby is walking Kaka tur-na pi-ja baby walk-ing +male is +male CHILD: Translation:
----	---

Therapy session 6 - SET E: Agent + Action + Patient

INPUT	Set E1 - Say the following set for the children
1.	The boy is kissing a cat Mura bili ki papi de-na pi-ja Boy cat to kiss giv-ing+male is+male
2.	The boy is kissing a horse Mura khoreh ki papi de-na pi-ja Boy horse to kiss giv-ing+male is+male
3.	The boy is kissing a teddy Mura gudeh ki papi de-na pi-ja Boy teddy to kiss giv-ing+male is+male
4.	The boy is kissing a baby Mura kakeh ki papi de-na pi-ja Boy baby to kiss giv-ing+male is+male
5.	The girl is kissing a baby Kuri kakeh ki papi de-ni pi Girl baby to kiss giv-ing+female is+female
RECORD	Set E2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The girl is hugging a horse kuri khoreh ki kalava mar-ni pi Girl horse to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The girl is hugging a teddy kuri gudeh ki kalava mar-ni pi Girl teddy to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The girl is hugging a baby kuri kakeh ki kalava mar-ni pi Girl baby to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
4.	The girl is hugging a cat kuri bili ki kalava mar-ni pi Girl cat to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:

Therapy session 6 - SET F: Agent + Action + Patient

INPUT	Set F1 - Say the following set for the children
1.	The girl is kicking an apple Kuri seb ki kick mar-ni pi girl apple to kick do+contact+female is+female
2.	The girl is kicking an orange Kuri malteh ki kick mar-ni pi girl orange to kick do+contact+female is+female
3.	The girl is kicking a ball Kuri ball ki kick mar-ni pi girl ball to kick do+contact+female is+female
4.	The girl is kicking a cup Kuri cup ki kick mar-ni pi girl cup to kick do+contact+female is+female
5.	The girl is kicking a train Kuri train ki kick mar-ni pi girl train to kick do+contact+female is+female
6.	The girl is kicking a shoe Kuri jute ki kick mar-ni pi girl shoe to kick do+contact+female is+female
7.	The woman / lady is kicking an apple Janani seb ki kick mar-ni pi-ja lady apple to kick do-ing+female is+female
RECORD	Set F2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The woman / lady is brushing a cat Janani bili ki brush mar-ni pi lady cat to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is brushing a horse Janani khoreh ki brush mar-ni pi lady horse to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The woman / lady is brushing a teddy Janani gudeh ki brush mar-ni pi lady teddy to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:

End of therapy session 6

Therapy session 7 - SET A: Agent + Action

INPUT	Set A1 - Say and act out the following set for the children
1.	The baby is laughing Kaka as-na pi-ja baby laugh-ing + male is + male
2.	The woman / lady is laughing Janani as-ni pi lady laugh-ing + female is + female
3.	The boy is laughing Mura as-na pi-ja boy laugh-ing + male is + male
4.	The girl is laughing Kuri as-ni pi girl laugh-ing + female is + female
5.	The teddy is laughing Guda as-na pi-ja teddy laugh-ing+ male is + male
6.	The man is laughing Jana as-na pi-ja man laugh-ing + male is + male
RECORD	Set A2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is sitting Jana beh-ta va man sit-ing is+male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is sitting Janani beh-ti vi lady sit-ing + female is+female CHILD: Translation:
3.	The boy is sitting Mura beh-ta va boy sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:
4.	The girl is sitting Kuri beh-ti vi girl sit-ing+female is+ female CHILD: Translation:
5.	The teddy is sitting Guda beh-ta va teddy sit-ing + male is+ male CHILD: Translation:

6.	The baby is sitting Kaka beh-ta va baby sit-ing+ male is+male CHILD: Translation:
----	--

Therapy session 7 - SET C: Agent + Action + Patient

INPUT	Set C1 - Say the following set for the children
1.	The man is eating an apple Jana seb kha-na pi-ja man apple eat-ing+male is+male
2.	The man is eating an orange Jana malta kha-na pi-ja man orange eat-ing+male is+male
3.	The man is eating a banana Jana kela kha-na pi-ja man banana eat-ing+male is+male
4.	The man is eating a carrot Jana gajar kha-na pi-ja man carrot eat-ing+male is+male
5.	The man is eating a lolly Jana lolly kha-na pi-ja man lolly eat-ing+male is+male
6.	The teddy is eating a banana Guda kela kha-na pi-ja teddy banana eat-ing+male is+male
RECORD	Set C2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The teddy is washing an apple Guda seb to-na pi-ja teddy apple wash-ing +male is+ male CHILD: Translation:
2.	The teddy is washing an orange Guda malta to-na pi-ja teddy orange wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
3.	The teddy is washing a banana Guda kela to-na pi-ja teddy banana wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
4.	The teddy is washing a carrot Guda gajar to-na pi-ja teddy carrot wash-ing+male is+male CHILD:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The teddy is washing a spoon Guda chamach to-na pi-ja teddy spoon wash-ing+male is+male
	CHILD:
	Translation:
6.	The teddy is washing a cup Guda cup to-na pi-ja teddy cup wash-ing+male is+male
	CHILD:
	Translation:

Therapy session 7 - SET D: Agent + Action + Patient

INPUT	Set D1 - Say the following set for the children
1.	The boy is riding a cat Mura bili chila-na pi-ja boy cat rid-ing+male is+male
2.	The boy is riding a horse Mura khora chila-na pi-ja boy horse rid-ing+male is+male
3.	The boy is riding a bike Mura cycle chila-na pi-ja boy bike rid-ing+male is+male
4.	The baby is riding a bike Kaka cycle chila-na pi-ja baby bike rid-ing+male is+male
RECORD	Set D2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is smelling an apple Kaka seb sing-na pi-ja baby apple smell-ing +male is+male
	CHILD:
	Translation:
2.	The baby is smelling a flower Kaka phul sing-na pi-ja baby flower smell+male is+male
	CHILD:
	Translation:
3.	The baby is smelling an orange Kaka malta sing-na pi-ja baby orange smell+male is+male
	CHILD:
	Translation:
4.	The baby is smelling a banana Kaka kela sing-na pi-ja baby kela smell+male is+fmale
	CHILD:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Translation:
5.	The baby is smelling a sock Kaka jarab sing-na pi-ja baby sock smell+male is+male
	CHILD:
	Translation:
6.	The baby is smelling a carrot Kaka gajar sing-na pi-ja baby carrot smell+male is+male
	CHILD:
	Translation:

End of therapy session 7

Therapy session 8 - SET B: Agent + Action

INPUT	Set B1 - Say the following set for the children
1.	The baby is jumping Kaka chal mar-na pi-ja man jump do+contact+male is+male
2.	The woman / lady is jumping Janani chal mar-ni pi lady jump do+contact+female is+female
3.	The boy is jumping Mura chal mar-na pi-ja boy jump do+contact+male is+male
4.	The girl is jumping Kuri chal mar-ni pi girl jump do+contact+female is+female
5.	The teddy is jumping Guda chal mar-na pi-ja teddy jump do+contact+male is+male
6.	The man is jumping Jana chal mar-na pi-ja man jump do+contact+male is+male
RECORD	Set B2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The man is walking Jana tur-na pi-ja man walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is walking Janani tur-ni pi lady walk-ing + female is + female CHILD: Translation:
3.	The boy is walking Mura tur-na pi-ja boy walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
4.	The girl is walking Kuri tur-ni pi girl walk-ing + female is + female CHILD: Translation:
5.	The teddy is walking Guda tur-na pi-ja teddy walk-ing + male is + male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The baby is walking Kaka tur-na pi-ja baby walk-ing + male is + male CHILD: Translation:
----	---

Therapy session 8 - SET E: Agent + Action + Patient

INPUT	Set E1 - Say the following set for the children
1.	The boy is kissing a cat Mura bili ki papi de-na pi-ja Boy cat to kiss giv-ing+male is+male
2.	The boy is kissing a horse Mura khoreh ki papi de-ni pi Boy horse to kiss giv-ing+male is+male
3.	The boy is kissing a teddy Mura gudeh ki papi de-na pi-ja Boy teddy to kiss giv-ing+male is+male
4.	The boy is kissing a baby Mura kakeh ki papi de-na pi-ja Boy baby to kiss giv-ing+male is+male
5.	The girl is kissing a baby Kuri kakeh ki papi de-ni pi Girl baby to kiss giv-ing+female is+female
RECORD	Set E2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The girl is hugging a horse Kuri koreh ki kalava mar-ni pi Girl horse to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The girl is hugging a teddy Kuri gudeh ki kalava mar-ni pi Girl teddy to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The girl is hugging a baby Kuri kakeh ki kalava mar-ni pi Girl baby to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
4.	The girl is hugging a cat Kuri bili ki kalava mar-ni pi Girl cat to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:

Therapy session 8 - SET F: Agent + Action + Patient

INPUT	Set F1 - Say the following set for the children
1.	The girl is kicking an apple Kuri seb ki kick mar-ni pi girl apple to kick do+contact+female is+female
2.	The girl is kicking an orange Kuri malteh ki kick mar-ni pi girl orange to kick do+contact+female is+female
3.	The girl is kicking a ball Kuri ball ki kick mar-ni pi girl ball to kick do+contact+female is+female
4.	The girl is kicking a cup Kuri cup ki kick mar-ni pi girl cup to kick do+contact+female is+female
5.	The girl is kicking a train Kuri train ki kick mar-ni pi girl train to kick do+contact+female is+female
6.	The girl is kicking a shoe Kuri jute ki kick mar-ni pi girl shoe to kick do+contact+female is+female
7.	The woman / lady is kicking an apple Janani seb ki kick mar-ni pi lady apple to kick do+contact+female is+female
RECORD	Set F2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The woman / lady is brushing a cat Janani bili ki brush mar-ni pi lady cat to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is brushing a horse Janani koreh ki brush mar-ni pi lady horse to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The woman / lady is brushing a teddy Janani gudeh ki brush mar-ni pi lady teddy to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:

End of therapy session 8

**NOW PLEASE COMPLETE DECISION POINT 1:
BEST ASSESSMENT 1 BEFORE MOVING ON TO
THERAPY SESSION 9**

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

Show the child one picture at a time from the **BEST Assessment Picture Booklet: BEST Assessment 1** and ask the child “Tell me what’s happening here?” Record the child’s first response only. Do not try and elicit a full response.

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
1	laugh	The boy is laughing		Agent (X)		Det (the)	
		Mura as-na pija		Verb (laugh)		Aux(is)	
		Boy laughing+m is+m				Inflection(ing)	
2	walk	The man is walking		Agent (X)		Det (the)	
		Jana tur-na pija		Verb (walk)		Aux(is)	
		Man walking+m is+m				Inflection(ing)	
3	eat	The man is eating the/a lolly		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Jana lolly kha-na pija		Verb (eat)		Aux (is)	
		Man lolly eating+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
4	smell	The baby is smelling the/a flower		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Kaka phul sing-na pija		Verb (smell)		Aux (is)	
		Baby flower smelling+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
5	kiss	The boy is kissing the/a baby		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Mura kakeh ki papi de-na pija		Verb (kiss)		Aux (is)	
		Boy baby to kiss giving+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
6	brush	The woman / lady is brushing the/a horse		Agent (X)		Det 1(the X)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		Janani koreh ki brush mar-ni pi		Verb (brush)		Aux (is)	
		Lady horse to brush do+contact+f is+f				Det 2 (the/a Y)	
7	put	The baby is putting the/a flower on the bed		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Kaka phul bed ne apar rak-na pija		Verb (put)		Aux (is)	
		Baby flower bed+contact on putting+m is+m		Patient (Y)		Inflection (ing)	
				Locative (Z)		Det 2 (the/a Y)	
						Prep (on)	
						Det 3 (the Z)	
8	give	The boy is giving the/an apple to the baby		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Mura seb kaka ki de-na pija		Verb (give)		Aux (is)	
		Boy apple baby to giving+m is+m		Patient (Y)		Inflection (ing)	
				Benefactive (Z)		Det 2 (the/a)	
						Prep (to)	
						Det 3 (the Z)	
			Please transfer these percentage scores to the table on page 3, and plot them onto the Progress Tracker Chart on page 4.	TOTAL CONTENT	/24	TOTAL MORPHOLOGY	/34
				PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100		PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100	

Therapy session 9 - SET C: Agent + Action + Patient

INPUT	Set C1 - Say the following set for the children
1.	The man is eating an apple Jana seb kha-na pi-ja man apple eat-ing+male is+male
2.	The man is eating an orange Jana malta kha-na pi-ja man orange eat-ing+male is+male
3.	The man is eating a banana Jana kela kha-na pi-ja man banana eat-ing+male is+male
4.	The man is eating a carrot Jana gajar kha-na pi-ja man carrot eat-ing+male is+male
5.	The man is eating a lolly Jana lolly kha-na pi-ja man lolly eat-ing+male is+male
6.	The teddy is eating a banana Guda kela kha-na pi-ja teddy banana eat-ing+male is+male
RECORD	Set C2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The teddy is washing an apple Guda seb ton-a pi-ja teddy apple wash-ing +male is+ male CHILD: Translation:
2.	The teddy is washing an orange Guda malta ton-a pi-ja teddy orange wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
3.	The teddy is washing a banana Guda kela ton-a pi-ja teddy banana wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
4.	The teddy is washing a carrot Guda gajar ton-a pi-ja teddy carrot wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
5.	The teddy is washing a spoon Guda chumach ton-a pi-ja teddy spoon wash-ing+male is+male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The teddy is washing a cup Guda cup ton-a pi-ja teddy cup wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
----	--

Therapy session 9 - SET D: Agent + Action + Patient

INPUT	Set D1 - Say the following set for the children
1.	The boy is riding a cat Mura bili chila-na pi-ja boy cat rid-ing+male is+male
2.	The boy is riding a horse Mura khora chila-na pi-ja boy horse rid-ing+male is+male
3.	The boy is riding a bike Mura cycle chila-na pi-ja boy bike rid-ing+male is+male
4.	The baby is riding a bike Kaka cycle chila-na pi-ja baby bike rid-ing+male is+male
RECORD	Set D2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is smelling an apple Kaka seb sing-na pi-ja baby apple smell-ing +male is+male CHILD: Translation:
2.	The baby is smelling a flower Kaka phul sing-na pi-ja baby flower smell+male is+male CHILD: Translation:
3.	The baby is smelling an orange Kaka malta sing-na pi-ja baby orange smell+male is+male CHILD: Translation:
4.	The baby is smelling a banana Kaka kela sing-na pi-ja baby banana smell+male is+male CHILD: Translation:
5.	The baby is smelling a sock Kaka jarab sing-na pi-ja baby sock smell+male is+male CHILD: Translation:

6.	The baby is smelling a carrot Kaka gajar sing-na pi-ja baby carrot smell+male is+male CHILD: Translation:
----	--

Therapy session 9 - SET G: Agent + Action + Patient + Locative

INPUT	Set G1 - Say the following set for the children
1.	The baby is putting a spoon on the table Kaka chamach table-ne apar rak-na pi-ja baby spoon table+contact on putt-ing+male is+male
2.	The baby is putting a cup on the table Kaka cup table-ne apar rak-na pi-ja baby cup table+contact on putt-ing+male is+male
3.	The baby is putting a flower on the table Kaka phul table-ne apar rak-na pi-ja baby flower table+contact on putt-ing+male is+male
4.	The baby is putting a key on the table Kaka chabi table-ne apar rak-na pi-ja baby key table+contact on putt-ing+male is+male
5.	The man is putting a phone on the table Jana phone table-ne apar rak-na pi-ja man phone table+contact on putt-ing+male is+male
RECORD	Set G2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The man is putting a spoon on the bed Jana chamach bed-ne apar rak-na pi-ja man spoon bed+contact on putt-ing+male is+male CHILD: Translation:
2.	The man is putting a cup on the bed Jana cup bed-ne apar rak-na pi-ja man cup bed+contact on putt-ing+male is+male CHILD: Translation:
3.	The man is putting a flower on the bed Jana phul bed-ne apar rak-na pi-ja man flower bed+contact on putt-ing+male is+male CHILD: Translation:
4.	The man is putting a key on the bed Jana chabi bed-ne apar rak-na pi-ja The man is putting a phone on the bed CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

5.	The man is putting a phone on the bed
	Jana phone bed-ne apar rak-na pi-ja
	man phone bed+contact on putt-ing+male is+male
	CHILD:
	Translation:

End of therapy session 9

Therapy session 10 - SET D: Agent + Action + Patient

INPUT	Set D1 - Say the following set for the children
1.	The boy is riding a cat Mura bili chila-na pi-ja boy cat rid-ing+male is+male
2.	The boy is riding a horse Mura khora chila-na pi-ja boy horse rid-ing+male is+male
3.	The boy is riding a bike Mura cycle chila-na pi-ja boy bike rid-ing+male is+male
4.	The baby is riding a bike Kaka cycle chila-na pi-ja baby bike rid-ing+male is+male
RECORD	Set D2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is smelling an apple Kaka seb sing-na pi-ja baby apple smell-ing +male is+male CHILD: Translation:
2.	The baby is smelling a flower Kaka phul sing-na pi-ja baby flower smell+male is+male CHILD: Translation:
3.	The baby is smelling an orange Kaka malta sing-na pi-ja baby orange smell+male is+male CHILD: Translation:
4.	The baby is smelling a banana Kaka kela sing-na pi-ja baby banana smell+male is+male CHILD: Translation:
5.	The baby is smelling a sock kaka jarab sing-na pi-ja baby sock smell+male is+male CHILD: Translation:
6.	The baby is smelling a carrot Kaka gajar sing-na pi-ja baby carrot smell+male is+male CHILD: Translation:

Therapy session 10 - SET E: Agent + Action + Patient

INPUT	Set E1 - Say the following set for the children
1.	The boy is kissing a cat Mura bili ki papi dena pi-ja Boy cat to kiss giv-ing+male is+male
2.	The boy is kissing a horse Mura khoreh ki papi dena pi-ja Boy horse to kiss giv-ing+male is+male
3.	The boy is kissing a teddy Mura guda ki papi dena pi-ja Boy teddy to kiss giv-ing+male is+male
4.	The boy is kissing a baby Mura kakeh ki papi dena pi-ja Boy baby to kiss giv-ing+male is+male
5.	The girl is kissing a baby Kuri kakeh ki papi deni pi Girl baby to kiss giv-ing+female is+female
RECORD	Set E2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The girl is hugging a horse Kuri khoreh ki kalava marni pi Girl horse to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The girl is hugging a teddy Kuri teddy ki kalava marni pi Girl teddy to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The girl is hugging a baby Kuri kakeh ki kalava marni pi Girl baby to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
4.	The girl is hugging a cat Kuri bili ki kalava marni pi Girl cat to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:

Therapy session 10 - SET H: Agent + Action + Patient + Locative

INPUT	Set H1 - Say the following set for the children
1.	<p>The man is pouring milk into the cup</p> <p>Jana dud cup-ne vich lat-na pi-ya</p> <p>man milk cup+contact into pour-ing+male is+male</p>
2.	<p>The man is pouring milk into the shoe</p> <p>Jana dud juti-ne vich lat-na pi-ya</p> <p>man milk shoe+contact into pour-ing+male is +male</p>
3.	<p>The baby is pouring milk into the box</p> <p>Jana dud dabeh-ne vich lat-na pi-ya</p> <p>man milk box+contact into pour-ing+male is+male</p>
RECORD	Set H2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	<p>The baby is pouring juice into the cup</p> <p>Kaka juice cup-ne vich lat-na pi-ya</p> <p>baby juice cup+contact into pour-ing+male is+male</p> <p>CHILD:</p> <p>Translation:</p>
2.	<p>The baby is pouring juice into the shoe</p> <p>Kaka juice juteh-ne vich lat-na pi-ja</p> <p>baby juice shoe+contact in pour-ing+m is+m</p> <p>CHILD:</p> <p>Translation:</p>
3.	<p>The baby is pouring juice into the box</p> <p>Kaka juice dabeh-ne vich lat-na pi-ja</p> <p>baby juice box+contact in pour-ing+m is+m</p> <p>CHILD:</p> <p>Translation:</p>

End of therapy session 10

Therapy session 11 - SET E: Agent + Action + Patient

INPUT	Set E1 - Say the following set for the children
1.	The boy is kissing a cat Mura bili ki papi dena pi-ja Boy cat to kiss giv-ing+male is+male
2.	The boy is kissing a horse Mura khoreh ki papi dena pi-ja Boy horse to kiss giv-ing+male is+male
3.	The boy is kissing a teddy Mura guda ki papi dena pi-ja Boy teddy to kiss giv-ing+male is+male
4.	The boy is kissing a baby Mura kakeh ki papi dena pi-ja Boy baby to kiss giv-ing+male is+male
5.	The girl is kissing a baby Kuri kakeh ki papi deni pi Girl baby to kiss giv-ing+female is+female
RECORD	Set E2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The girl is hugging a horse Kuri khoreh ki kalava marni pi Girl horse to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The girl is hugging a teddy Kuri teddy ki kalava marni pi Girl teddy to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The girl is hugging a baby Kuri kakeh ki kalava marni pi Girl baby to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
4.	The girl is hugging a cat Kuri bili ki kalava marni pi Girl cat to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:

Therapy session 11 - SET F: Agent + Action + Patient

INPUT	Set F1 - Say the following set for the children
1.	The girl is kicking an apple Kuri seb ki kick mar-ni pi girl apple to kick do+contact+female is+female
2.	The girl is kicking an orange Kuri malteh ki kick mar-ni pi girl orange to kick do+contact+female is+female
3.	The girl is kicking a ball Kuri gend ki kick mar-ni pi girl ball to kick do+contact+female is+female
4.	The girl is kicking a cup Kuri cup ki kick mar-ni pi girl cup to kick do+contact+female is+female
5.	The girl is kicking a train Kuri train ki kick mar-ni pi girl train to kick do+contact+female is+female
6.	The girl is kicking a shoe Kuri jute ki kick mar-ni pi girl shoe to kick do+contact+female is+female
7.	The woman / lady is kicking an apple Janani seb ki kick mar-ni pi lady apple to kick do-ing+male is+male
RECORD	Set F2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The woman / lady is brushing a cat Janani bili ki brush mar-ni pi lady cat to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is brushing a horse Janani khoreh ki brush mar-ni pi lady horse to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The woman / lady is brushing a teddy Janani gudeh ki brush mar-ni pi lady teddy to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:

Therapy session 11 - SET I: Agent + Action + Patient + Locative

INPUT	Set I1 - Say the following set for the children
1.	The man is putting a spoon on the bed Jana chamach bed-ne apar rak-na pi-ja man spoon bed+contact on putt-ing+m is+m
2.	The man is putting a cup on the bed Jana cup bed-ne apar rak-na pi-ja man cup bed+contact on putt-ing+m is+m
3.	The man is putting a flower on the bed Jana phul bed-ne apar rak-na pi-ja man flower bed+contact on putt-ing+m is+m
4.	The man is putting a key on the bed Jana chabi bed-ne apar rak-na pi-ja man key bed+contact on putt-ing+m is+m
5.	The baby is putting a phone on the bed Kaka phone bed-ne apar rak-na pi-ja baby phone bed+contact on put-ting+m is+m
RECORD	Set I2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is pouring juice into the cup Kaka juice cup-ne vich lat-na pi-ja baby juice cup+contact in pour-ing+m is+m CHILD: Translation:
2.	The baby is pouring juice into the box Kaka juice dabeh-ne vich lat-na pi-ja baby juice box+contact in pour-ing+m is+m CHILD: Translation:
3.	The baby is pouring juice into the shoe Kaka juice juteh-ne vich lat-na pi-ja baby juice shoe+contact in pour-ing+m is+m CHILD: Translation:

End of therapy session 11

Therapy session 12 - SET G: Agent + Action + Patient + Locative

INPUT	Set G1 - Say the following set for the children
1.	<p>The baby is putting a spoon on the table</p> <p>Kaka chamach table-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>baby spoon table+contact on putt-ing+male is+male</p>
2.	<p>The baby is putting a cup on the table</p> <p>Kaka cup table-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>baby cup table+contact on putt-ing+male is+male</p>
3.	<p>The baby is putting a flower on the table</p> <p>Kaka phul table-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>baby flower table+contact on putt-ing+male is+male</p>
4.	<p>The baby is putting a key on the table</p> <p>Kaka chabi table-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>baby key table+contact on putt-ing+male is+male</p>
5.	<p>The man is putting a phone on the table</p> <p>Jana phone table-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>man phone table+contact on putt-ing+male is+male</p>
RECORD	Set G2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	<p>The man is putting a spoon on the bed</p> <p>Jana chamach bed-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>man spoon bed+contact on putt-ing+male is+male</p> <p>CHILD:</p> <p>Translation:</p>
2.	<p>The man is putting a cup on the bed</p> <p>Jana cup bed-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>man cup bed+contact on putt-ing+male is+male</p> <p>CHILD:</p> <p>Translation:</p>
3.	<p>The man is putting a flower on the bed</p> <p>Jana phul bed-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>man flower bed+contact on putt-ing+male is+male</p> <p>CHILD:</p> <p>Translation:</p>
4.	<p>The man is putting a key on the bed</p> <p>Jana chabi bed-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>man key bed+contact on putt-ing+male is+male</p> <p>CHILD:</p> <p>Translation:</p>
5.	<p>The man is putting a phone on the bed</p> <p>Jana phone bed-ne apar rak-na pi-ja</p> <p>man phone bed+contact on putt-ing+male is+male</p> <p>CHILD:</p> <p>Translation:</p>

Therapy session 12 - SET H: Agent +Action + Patient + Locative

INPUT	Set H1 - Say the following set for the children
1.	The man is pouring milk into the cup Jana dud cup-ne vich lat-na pi-ya man milk cup+contact into pour-ing+male is+male
2.	The man is pouring milk into the shoe Jana dud jutih-ne vich lat-na pi-ya man milk shoe+contact into pour-ing+male is +male
3.	The baby is pouring milk into the box Jana dud dabeh-ne vich lat-na pi-ya man milk box+contact into pour-ing+male is+male
RECORD	Set H2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is pouring juice into the cup Kaka juice cup-ne vich lat-na pi-ja baby juice cup+contact in pour-ing+m is+m CHILD: Translation:
2.	The baby is pouring juice into the shoe Kaka juice jutih-ne vich lat-na pi-ja baby juice shoe+contact in pour-ing+m is+m CHILD: Translation:
3.	The baby is pouring juice into the box Kaka juice jutih-ne vich lat-na pi-ja baby juice shoe+contact in pour-ing+m is+m CHILD: Translation:

Therapy session 12 - SET I: Agent + Action + Patient + Locative

INPUT	Set I1 - Say the following set for the children
1.	The man is putting a spoon on the bed Jana chamach bed-ne apar rak-na pi-ja man spoon bed+contact on putt-ing+m is+m
2.	The man is putting a cup on the bed Jana cup bed-ne apar rak-na pi-ja man cup bed+contact on putt-ing+m is+m
3.	The man is putting a flower on the bed Jana phul bed-ne apar rak-na pi-ja man flower bed+contact on putt-ing+m is+m
4.	The man is putting a key on the bed Jana chabi bed-ne apar rak-na pi-ja man key bed+contact on putt-ing+m is+m
5.	The baby is putting a phone on the bed Kaka phone bed-ne apar rak-na pi-ja baby phone bed+contact on put-ting+m is+m

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

RECORD	Set I2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is pouring juice into the cup Kaka juice cup-ne vich lat-na pi-ja baby juice cup+contact in pour-ing+m is+m
	CHILD:
	Translation:
2.	The baby is pouring juice into the box Kaka juice dabeh-ne vich lat-na pi-ja baby juice box+contact in pour-ing+m is+m
	CHILD:
	Translation:
3.	The baby is pouring juice into the shoe Kaka juice juteh-ne vich lat-na pi-ja baby juice shoe+contact in pour-ing+m is+m
	CHILD:
	Translation:

End of therapy session 12

**NOW PLEASE COMPLETE DECISION POINT 2:
BEST ASSESSMENT 2 BEFORE MOVING ON TO
THERAPY SESSION 13**

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

Show the child one picture at a time from the **BEST Assessment Picture Booklet: BEST Assessment 2** and ask the child “Tell me what’s happening here?” Record the child’s first response only. Do not try and elicit a full response.

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
1	sit	The girl is sitting		Agent (X)		Det (the)	
		Kuri beh-ti vi		Verb (sit)		Aux (is)	
		Girl sitting+f is+f				Inflection (ing)	
2	jump	The baby is jumping		Agent (X)		Det (the)	
		Kaka chal mar-na pija		Verb (jump)		Aux (is)	
		Baby jump do+contact+m is+m				Inflection(ing)	
3	wash	The teddy is washing the/a carrot		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Guda gajar to-na pija		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Teddy carrot washing+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
4	ride	The boy is riding the/a bike		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Mura cycle chila-na pija		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Boy cycle riding+m is+m				Det 2 (the Y)	
5	hug	The girl is hugging the/a horse		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Kuri koreh ki kalava mar-ni pi		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Girl horse to hug do+contact+f is+f				Det 2 (the/a Y)	
6	kick	The girl is kicking the/a ball		Agent (X)		Det 1 (the X)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
		Kuri ball ki kick mar-ni pi		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Girl ball to kick do+contact+f is+f				Det 2 (the/a Y)	
7	pour	The man is pouring juice into the/a box		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Jana juice dabeh ne vich bana pija		Verb (pour)		Aux (is)	
		Man juice box+contact in putting+m is+m				Det 2 (the/a Z)	
8	throw	The boy is throwing the/a ball to the/a woman / lady		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Mura ball janani dar sat-na pija		Verb (throw)		Aux (is)	
		Boy ball lady to throwing+m is+m		Patient (Y)		Inflection (ing)	
				Benefactive (Z)		Det 2 (the/a Y)	
						Prep (to)	
						Det 3 (the/a Z)	
			Please transfer these percentage scores to the table on page 3, and plot them onto the Progress Tracker Chart on page 4.	TOTAL CONTENT	/24	TOTAL MORPHOLOGY	/33
				PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100		PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100	

Therapy session 13 - SET D: Agent + Action + Patient

INPUT	Set D1 - Say the following set for the children
1.	The boy is riding a cat Mura bili chila-na pi-ja boy cat rid-ing+male is+male
2.	The boy is riding a horse Mura khora chila-na pi-ja boy horse rid-ing+male is+male
3.	The boy is riding a bike Mura cycle chila-na pi-ja boy bike rid-ing+male is+male
4.	The baby is riding a bike Kaka cycle chila-na pi-ja baby bike rid-ing+male is+male
RECORD	Set D2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The baby is smelling an apple Kaka seb sing-na pi-ja baby apple smell-ing +male is+male CHILD: Translation:
2.	The baby is smelling a flower Kaka phul sing-na pi-ja baby flower smell+male is+male CHILD: Translation:
3.	The baby is smelling an orange Kaka malta sing-na pi-ja baby orange smell+male is+male CHILD: Translation:
4.	The baby is smelling a banana Kaka kela sing-na pi-ja baby banana smell+male is+male CHILD: Translation:
5.	The baby is smelling a sock Kaka jarab sing-na pi-ja baby sock smell+male is+male CHILD: Translation:
6.	The baby is smelling a carrot Kaka gajar sing-na pi-ja baby carrot smell+male is+male CHILD: Translation:

Therapy session 13 - SET E: Agent + Action + Patient

INPUT	Set E1 - Say the following set for the children
1.	The boy is kissing a cat Mura bili ki papi dena pi-ja Boy cat to kiss giv-ing+male is+male
2.	The boy is kissing a horse Mura khoreh ki papi dena pi-ja Boy horse to kiss giv-ing+male is+male
3.	The boy is kissing a teddy Mura guda ki papi dena pi-ja Boy teddy to kiss giv-ing+male is+male
4.	The boy is kissing a baby Mura kakeh ki papi dena pi-ja Boy baby to kiss giv-ing+male is+male
5.	The girl is kissing a baby Kuri kakeh ki papi deni pi Girl baby to kiss giv-ing+female is+female
RECORD	Set E2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The girl is hugging a horse Kuri khoreh ki kalava marni pi Girl horse to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The girl is hugging a teddy Kuri teddy ki kalava marni pi Girl teddy to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The girl is hugging a baby Kuri kakeh ki kalava marni pi Girl baby to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:
4.	The girl is hugging a cat Kuri bili ki kalava marni pi Girl cat to hug do+contact+female is+female CHILD: Translation:

Therapy session 13 - SET J: Agent + Action + Patient + Benefactive

INPUT	Set J1 - Say the following set for the children
1.	The girl is giving a ball to the baby Kuri kakeh ki gend deni pi Girl baby+contact to ball giving+female is+female
2.	The girl is giving a banana to the baby Kuri kakeh ki kela deni pi Girl baby+contact to banana giving+female is+female
3.	The girl is giving a phone to the baby Kuri kakeh ki phone deni pi Girl baby+contact to phone giving+female is+female
4.	The girl is giving a lolly to the baby Kuri kakeh ki lolly deni pi Girl baby+contact to lolly giving+female is+female
5.	The boy is giving an apple to the baby Mura kakeh ki seb dena pi-ja boy baby+contact to apple giving+male is+male
RECORD	Set J2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The boy is giving a ball to the woman / lady Mura janani ki gend dena pi-ja boy lady to ball giving+male is+male CHILD: Translation:
2.	The boy is giving a banana to the woman / lady Mura janani ki kela dena pi-ja boy lady to banana giving+male is+male CHILD: Translation:
3.	The boy is giving a phone to the woman / lady Mura janani ki phone dena pi-ja boy lady to phone giving+male is+male CHILD: Translation:
4.	The boy is giving a lolly to the woman / lady Mura janani ki lolly dena pi-ja boy lady to lolly giving+male is+male CHILD: Translation:
5.	The boy is giving an apple to the woman / lady Mura janani ki seb dena pi-ja boy lady to apple giving+male is+male CHILD: Translation:

End of therapy session 13

Therapy session 14 - SET C: Agent + Action + Patient

INPUT	Set C1 - Say the following set for the children
1.	The man is eating an apple Jana apple kha-na pi-ja man apple eat-ing+male is+male
2.	The man is eating an orange Jana malta kha-na pi-ja man orange eat-ing+male is+male
3.	The man is eating a banana Jana kela kha-na pi-ja man banana eat-ing+male is+male
4.	The man is eating a carrot Jana gajar kha-na pi-ja man carrot eat-ing+male is+male
5.	The man is eating a lolly Jana lolly kha-na pi-ja man lolly eat-ing+male is+male
6.	The teddy is eating a banana Guda kela kha-na pi-ja teddy banana eat-ing+male is+male
RECORD	Set C2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The teddy is washing an apple Guda seb ton-a pi-ja teddy apple wash-ing +male is+ male CHILD: Translation:
2.	The teddy is washing an orange Guda malta ton-a pi-ja teddy orange wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
3.	The teddy is washing a banana Guda kela ton-a pi-ja teddy banana wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
4.	The teddy is washing a carrot Guda gajar ton-a pi-ja teddy carrot wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
5.	The teddy is washing a spoon Guda chumach ton-a pi-ja teddy spoon wash-ing+male is+male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The teddy is washing a cup Guda cup ton-a pi-ja teddy cup wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
----	--

Therapy session 14 - SET F: Agent + Action + Patient

INPUT	Set F1 - Say the following set for the children
1.	The girl is kicking an apple Kuri seb ki kick mar-ni pi girl apple to kick do+contact+female is+female
2.	The girl is kicking an orange Kuri malteh ki kick mar-ni pi girl orange to kick do+contact+female is+female
3.	The girl is kicking a ball Kuri gend ki kick mar-ni pi girl ball to kick do+contact+female is+female
4.	The girl is kicking a cup Kuri cup ki kick mar-ni pi girl cup to kick do+contact+female is+female
5.	The girl is kicking a train Kuri train ki kick mar-ni pi girl train to kick do+contact+female is+female
6.	The girl is kicking a shoe kuri jute ki kick mar-ni pi girl shoe to kick do+contact+female is+female
7.	The woman / lady is kicking an apple Janani seb ki kick mar-ni pi baby apple to kick do-ing+male is+male
RECORD	Set F2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The woman / lady is brushing a cat Janani bili ki brush mar-ni pi lady cat to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:
2.	The woman / lady is brushing a horse Janani khoreh ki brush mar-ni pi lady horse to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:
3.	The woman / lady is brushing a teddy Janani gudeh ki brush mar-ni pi lady teddy to brush do+contact+female is+female CHILD: Translation:

Therapy session 14 - SET K: Agent + Action + Patient + Benefactive

INPUT	Set K1 - Say the following set for the children
1.	The girl is throwing a ball to the woman / lady Kuri janani der gend satni pi Girl lady towards ball throwing+female is+female
2.	The girl is throwing a ball to the man Kuri jana der gend satni pi Girl man towards ball throwing+female is+female
3.	The boy is throwing a ball to the baby Mura kakeh der gend satna pi-ja Boy baby towards ball throwing+male is+male
RECORD	Set K2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The boy is throwing a banana to the woman / lady Mura janani der kela satna pi-ja Boy lady towards banana throwing+male is+male CHILD: Translation:
2.	The boy is throwing a banana to the man Mura janeh der kela satna pi-ja Boy man towards banana throwing+male is+male CHILD: Translation:
3.	The boy is throwing a banana to the baby Mura kakeh der kela satna pi-ja Boy baby towards banana throwing+male is+male CHILD: Translation:

End of therapy session 14

Therapy session 15 - SET E: Agent + Action + Patient

INPUT	Set E1 - Say the following set for the children
1.	The boy is kissing a cat Mura bili ki papi dena pi-ja Boy cat to kiss giv-ing+male is+male
2.	The boy is kissing a horse Mura khoreh ki papi dena pi-ja Boy horse to kiss giv-ing+male is+male
3.	The boy is kissing a teddy Mura guda ki papi dena pi-ja Boy teddy to kiss giv-ing+male is+male
4.	The boy is kissing a baby Mura kakeh ki papi dena pi-ja Boy baby to kiss giv-ing+male is+male
5.	The girl is kissing a baby Kuri kakeh ki papi deni pi Girl baby to kiss giv-ing+female is+female
RECORD	Set E2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The girl is hugging a horse Kuri koreh ki kalava mar-ni pi Girl horse to hug do+contact+ female is+female CHILD: Translation:
2.	The girl is hugging a teddy Kuri gudeh ki kalava mar-ni pi Girl teddy to hug do+contact+ female is+female CHILD: Translation:
3.	The girl is hugging a baby Kuri kaka ki kalava mar-ni pi Girl baby to hug do+contact+ female is+female CHILD: Translation:
4.	The girl is hugging a cat Kuri bili ki kalava mar-ni pi Girl cat to hug do+contact+ female is+female CHILD: Translation:

Therapy session 15 - SET C: Agent + Action + Patient

INPUT	Set C1 - Say the following set for the children
1.	The man is eating an apple Jana apple kha-na pi-ja man apple eat-ing+male is+male
2.	The man is eating an orange Jana malta kha-na pi-ja man orange eat-ing+male is+male
3.	The man is eating a banana Jana kela kha-na pi-ja man banana eat-ing+male is+male
4.	The man is eating a carrot Jana gajar kha-na pi-ja man carrot eat-ing+male is+male
5.	The man is eating a lolly Jana lolly kha-na pi-ja man lolly eat-ing+male is+male
6.	The teddy is eating a banana Guda kela kha-na pi-ja teddy banana eat-ing+male is+male
RECORD	Set C2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The teddy is washing an apple Guda seb ton-a pi-ja teddy apple wash-ing +male is+ male CHILD: Translation:
2.	The teddy is washing an orange Guda malta ton-a pi-ja teddy orange wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
3.	The teddy is washing a banana Guda kela ton-a pi-ja teddy banana wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
4.	The teddy is washing a carrot Guda gajar ton-a pi-ja teddy carrot wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
5.	The teddy is washing a spoon Guda chumach ton-a pi-ja teddy spoon wash-ing+male is+male CHILD: Translation:

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

6.	The teddy is washing a cup Guda cup ton-a pi-ja teddy cup wash-ing+male is+male CHILD: Translation:
----	--

Therapy session 15 - SET L: Agent + Action + Patient + Benefactive

INPUT	Set L1 - Say the following set for the children
1.	The girl is giving a ball to the woman / lady Kuri janani ki gend deni pi Girl lady to ball giving+female is+female
2.	The girl is giving a banana to the woman / lady Kuri janani ki kela deni pi Girl lady to banana giving+female is+female
3.	The girl is giving a phone to the woman / lady Kuri janani ki phone deni pi Girl lady to phone giving+female is+female
4.	The girl is giving a lolly to the woman / lady Kuri janani ki lolly deni pi Girl lady to lolly giving+female is+female
5.	The boy is giving an apple to the woman / lady Mura janani ki seb dena pi-ja Boy lady to apple giving+male is+male
RECORD	Set L2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The boy is throwing the ball to the woman / lady Mura janani der gend satna pi-ja Boy lady towards ball throwing+male is+male CHILD: Translation:
2.	The boy is throwing the ball to the man Mura janeh der gend satna pi-ja Boy man towards ball throwing+male is+male CHILD: Translation:
3.	The boy is throwing the ball to the baby Mura kakeh der ball satna pi-ja Boy baby towards ball throwing+male is+male CHILD: Translation:

End of therapy session 15

Therapy session 16 - SET J: Agent + Action + Patient + Benefactive

INPUT	Set J1 - Say the following set for the children
1.	The girl is giving a ball to the baby Kuri kakeh ki ball deni pi Girl teddy to ball giving+female is+female
2.	The girl is giving a banana to the baby Kuri kakeh ki kela deni pi Girl teddy to banana giving+female is+female
3.	The girl is giving a phone to the baby Kuri kakeh ki phone deni pi Girl teddy to phone giving+female is+female
4.	The girl is giving a lolly to the baby Kuri kakeh ki lolly deni pi Girl teddy to lolly giving+female is+female
5.	The boy is giving an apple to the baby Mura kakeh ki ball dena pi-ja boy teddy to ball giving+male is+male
RECORD	Set J2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The boy is giving a ball to the lady Mura janani ki ball dena pi-ja Boy lady to ball giving+male is+male CHILD: Translation:
2.	The boy is giving a banana to the lady Mura janani ki kela dena pi-ja Boy lady to banana giving+male is+male CHILD: Translation:
3.	The boy is giving a phone to the lady Mura janani ki phone dena pi-ja Boy lady to phone giving+male is+male CHILD: Translation:
4.	The boy is giving a lolly to the lady Mura janani ki lolly dena pi-ja Boy lady to lolly giving+male is+male CHILD: Translation:
5.	The boy is giving an apple to the lady Mura janani ki seb dena pi-ja Boy lady to apple giving+male is+male CHILD: Translation:

Therapy session 16 - SET K: Agent + Action + Patient + Benefactive

INPUT	Set K1 - Say the following set for the children
1.	The girl is throwing a ball to the lady Kuri janani dar ball satni pi Girl lady to ball throwing+female is+female
2.	The girl is throwing a ball to the man Kuri janeh dar ball satni pi Girl jana to ball throwing+female is+female
3.	The boy is throwing a ball to the baby Mura kakeh dar ball satna pi-ja Girl baby to ball throwing+female is+female
RECORD	Set K2 - Act out and ask the children to describe: ‘What’s happening?’
1.	The boy is throwing a banana to the lady Mura janani dar kela satna pi-ja Boy lady to banana throwing+male is+male CHILD: Translation:
2.	The boy is throwing a banana to the man Mura janeh dar kela satna pi-ja Boy man to banana throwing+male is+male CHILD: Translation:
3.	The boy is throwing a banana to the baby Mura kakeh dar kela satna pi-ja Boy baby to banana throwing+male is+male CHILD: Translation:

Therapy session 16 - SET L: Agent + Action + Patient +Benefactive

INPUT	Set L1 - Say the following set for the children
1.	The girl is giving a ball to the lady Kuri janani ki ball deni pi Girl lady to ball giving+female is+female
2.	The girl is giving a banana to the lady Kuri janani ki kela deni pi Girl lady to banana giving+female is+female
3.	The girl is giving a phone to the lady Kuri janani ki phone deni pi Girl lady to phone giving+female is+female
4.	The girl is giving a lolly to the lady Kuri janani ki lolly deni pi Girl lady to lolly giving+female is+female
5.	The boy is giving an apple to the lady

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation
Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

	Mura janani ki seb dena pi-ja Boy lady to apple giving+male is+male
RECORD	Set L2 - Act out and ask the children to describe: 'What's happening?'
1.	The boy is throwing the ball to the lady Mura janani dar ball satna pi-ja Boy lady to ball throwing+male is+male
	CHILD:
	Translation:
2.	The boy is throwing the ball to the man Mura janeh dar ball satna pi-ja Boy man to ball throwing+male is+male
	CHILD:
	Translation:
3.	The boy is throwing the ball to the baby Mura kakeh dar ball satna pi-ja Boy baby to ball throwing+male is+male
	CHILD:
	Translation:

End of therapy session 16

**NOW PLEASE COMPLETE THE BEST OUTCOME
ASSESSMENT**

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

Show the child one picture at a time from the **BEST Assessment Picture Booklet: Outcome Assessment** and ask the child “Tell me what’s happening here?” Record the child’s first response only. Do not try and elicit a full response.

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
1	laugh	The man is laughing		Agent (X)		Det (the)	
		Jana as-na pija		Verb (laugh)		Aux(is)	
		Man laughing+m is+m				Inflection(ing)	
2	sit	The man is sitting		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Jana beh-ta va		Verb (sit)		Aux (is)	
		Man sitting+m is+m				Inflection (ing)	
3	walk	The teddy is walking		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Guda tur-na pija		Verb (walk)		Aux (is)	
		Teddy walking+m is+m				Inflection (ing)	
4	jump	The girl is jumping		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Kuri chal mar-ni pi		Verb (jump)		Aux (is)	
		Girl jump do+contact+f is+f				Inflection (ing)	
5	ride	The boy is riding the/a horse		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Mura kora chila-na pija		Verb (ride)		Aux (is)	
		Boy horse riding+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
6	brush	The woman / lady is brushing the/a teddy		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Janani gudeh ki brush mar-ni pi		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Lady teddy to brush do+contact+m is+m				Det 2 (the/a Y)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
7	eat	The man is eating the/a orange		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Jana malta kha-na pija		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Man orange eating+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
8	kiss	The girl is kissing the/a baby		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Kuri kaka ki papi de-ni pi		Verb (kiss)		Aux (is)	
		Girl baby to kiss giving+f is+f				Det 2 (the/a Y)	
9	kick	The baby is kicking the/an apple		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Kaka seb kha-na pija		Verb (kick)		Aux (is)	
		Babay apple eating+m is+m				Det 2 (the/an Y)	
10	smell	The baby is smelling the/a banana		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Kaka kela ki sing-na pija		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Baby banana to smelling+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
11	hug	The girl is hugging the/a baby		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Kuri kaka ki kalava mar-ni pi		Verb (hug)		Aux (is)	
		Girl baby to hug do+contact+f is+f				Det 2 (the/a Y)	
12	wash	The girl is washing the/an apple		Agent (X)		Det 1 (the X)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
		Kuri seb to-ni pi Girl apple washing+f is+f		Patient (Y) Det 2 (the/an Y)		Inflection (ing) Det 2 (the/an Y)	
13	pour	The man is pouring milk into the/a shoe Jana dud jute vich ba-na piya Man milk shoe in purring+m is+m		Agent (X) Locative (Z)		Det 1(the X) Prep (into)	
14	put	The baby is putting the/a key on the/a table Kaka chabi table ne apar rak-na piya Baby key bed+contact on putting+m is+m		Patient (Y) Locative (Z)		Det 2 (the/a Z)	
15	give	The boy is giving the/a banana to the/a woman / lady Mura kela janani ki de-na piya Boy banana lady to giving+m is+m		Agent (X) Verb (put) Patient (Y) Locative (Z)		Det 1 (the X) Aux (is) Inflection (ing) Det 1 (the/a Y)	
16	throw	The girl is throwing the/a ball to the/a man Kuri ball jana ki sat-ni pi Girl ball man to throwing+f is+f		Patient (Y) Benefactive (Z)		Prep (on) Det 3 (the/a Z)	
				Agent (X) Verb (give) Patient (Y) Benefactive (Z)		Det 1 (the X) Aux (is) Inflection (ing) Det 2 (the/a Y)	
						Prep (to) Det 3 (the/a Z)	
				Agent (X) Verb (throw) Patient (Y) Benefactive (Z)		Det 1 (the X) Aux (is) Inflection (ing) Det 2 (the/a Y)	
						Prep (to) Det 3 (the/a Z)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
			Please transfer these percentage scores to the table on page 3, and plot them onto the Progress Tracker Chart on page 4.	TOTAL CONTENT	/48	TOTAL MORPHOLOGY	/67
				PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100		PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

Show the child one picture at a time from the **BEST Assessment Picture Booklet: Post-Treatment Review** and ask the child “Tell me what’s happening here?” Record the child’s first response only. Do not try and elicit a full response.

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
1	sit	The baby is sitting		Agent (X)		Det (the)	
		Kaka beh-ta va		Verb (sit)		Aux(is)	
		Baby sitting+m is+m				Inflection(ing)	
2	walk	The girl is walking		Agent (X)		Det (the)	
		Kuri tur-ni pi		Verb (walk)		Aux(is)	
		Girl walking+f is+f				Inflection(ing)	
3	laugh	The teddy is laughing		Agent (X)		Det (the)	
		Guda as-na pija		Verb (laugh)		Aux(is)	
		Teddy laughing+m is+m				Inflection(ing)	
4	jump	The boy is jumping		Agent (X)		Det (the)	
		Mura chal mar-na pija		Verb (jump)		Aux(is)	
		Boy jump do+contact+m is+m				Inflection(ing)	
5	ride	The boy is riding the/a cat .		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Mura bili chila-na pija		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Boy cat riding+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
6	smell	The baby is smelling the/a orange .		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Kaka malta sing-na pija		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Baby orange smelling+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
7	wash	The teddy is washing the/a spoon		Agent (X)		Det 1(the X)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/>
		Guda chamach to-na pija		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Teddy spoon washing+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
8	eat	The teddy is eating the/a banana		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Guda kela kha-na pija		Verb (eat)		Aux (is)	
		Teddy banana eating+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
9	kick	The woman / lady is kicking the/a apple .		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Janani seb ki kick mar- na pija		Verb (kick)		Aux (is)	
		Lady apple to kick do+contact+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
10	brush	The boy is brushing the/a cat		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Mura bili ki brush mar- na pija		Verb (brush)		Aux (is)	
		Boy cat to brush do+contact+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
11	hug	The girl is hugging the/a teddy		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Kuri gudeh ki kalava mar-na pija		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Girl baby to hug do+contact+m is+m				Det 2 (the/a Y)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/>
12	kiss	The boy is kissing the/a horse		Agent (X)		Det 1(the X)	
		Mura koreh ki papi de-na piya		Patient (Y)		Inflection (ing)	
		Boy horse to kiss giving+m is+m				Det 2 (the/a Y)	
13	put	The man is putting the/a spoon on the/a bed		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Jana chamach bed ne apar rak-na piya		Verb (put)		Aux (is)	
		Man spoon bed+contact on putting+m is+m		Patient (Y)		Inflection (ing)	
14	pour	The baby is pouring juice into the/a box		Locative (Z)		Det 2 (the/a Y)	
		Kaka juice dabe-ne vich ba-na piya				Prep (on)	
						Det 3 (the/a Z)	
15	give	The girl is giving the/a phone to the/a woman / lady		Agent (X)		Det 1 (the X)	
		Kuri Janani ki phone deni pi		Verb (give)		Aux (is)	
				Patient (Y)		Inflection (ing)	
16	throw	The boy is throwing the/a banana to the/a baby		Benefactive (Z)		Det 2 (the/a Y)	
		Mura kela baby der sat-				Prep (to)	
						Det 3 (the/a Z)	

BEST Assessment and Therapy Recording Form – Mirpuri Adapatation

Dr Cristina McKean, Dr Sean Pert and Dr Carol Stow © 2010-2021

No.	Verb	Target	Child's response	Scoring Content (PAS)	<input checked="" type="checkbox"/>	Scoring morphology	<input checked="" type="checkbox"/>
		na pija		Benefactive (Z)		Det 2 (the/a Y)	
						Prep (to)	
						Det 3 (the/a Z)	
			Please transfer these percentage scores to the table on page 3, and plot them onto the Progress Tracker Chart on page 4.	TOTAL CONTENT	/48	TOTAL MORPHOLOGY	/67
				PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100		PERCENTAGE (Raw score/total score) x 100	